

**Összefonódás előzetes bejelentése**  
**(Ügyszám COMP/M.5336 – Allianz/Generali/TopTorony és Shaza/JV)**

**Egyszerűsített eljárás alá vont ügy**

**(EGT-vonatkozású szöveg)**

(2008/C 242/12)

1. 2008. szeptember 10-én a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet<sup>(1)</sup> 4. cikke szerint bejelentést kapott az Allianz csoporthoz (Németország) tartozó Allianz Lebensversicherungs-AG és Allianz Versicherungs-AG (a továbbiakban: Allianz, Németország), valamint a Generali csoporthoz (Olaszország) tartozó GLL AMB Generali Holding Bank Center SARL (a továbbiakban: Generali, Luxemburg) által tervezett összefonódásról, amely szerint e vállalkozások részesedés vásárlása útján közös irányítást szereznek a tanácsi rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja értelmében a TopTorony Ingatlanhasznosító Zrt. (a továbbiakban: TopTorony, Magyarország) és a Shaza Ingatlanhasznosító Zrt. (a továbbiakban: Shaza, Magyarország) felett.

2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenysége a következő:

- a Generali és az Allianz esetében: biztosítási és pénzügyi tevékenységek,
- a TopTorony és a Shaza esetében: kizárólag a Budapesten (Magyarország) található Bank Center iroda- és üzlethelyiségeinek bérbeadásával foglalkoznak.

3. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás a 139/2004/EK rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja. A Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet szerinti egyes összefonódások kezelésére vonatkozó egyszerűsített eljárásról szóló közleménye<sup>(2)</sup> szerint az ügyet egyszerűsített eljárásra utalhatja.

4. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az ügylet kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzétételt követő 10 napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az észrevételeket a COMP/M.5336 – Allianz/Generali/TopTorony és Shaza/JV hivatkozási szám feltüntetése mellett lehet eljuttatni a Bizottsághoz faxon (fax: (32-2) 296 43 01 vagy 296 72 44) vagy postai úton a következő címre:

European Commission (Európai Bizottság)  
Directorate-General for Competition (Versenypolitikai Főigazgatóság)  
Merger Registry (Fúziós Iktatási Osztály)  
J-70  
B-1049 Brussels (Brüsszel)

<sup>(1)</sup> HL L 24., 2004.1.29., 1. o.

<sup>(2)</sup> HL C 56., 2005.3.5., 32. o.